

སྤྱོད་འཇུག་སྒྲོན་ལམ།

The Bodhicharyavatara –
Towards the Path of a Bodhisattva

入菩薩行願文

寂天著

ཕ ལྷོད་འཇུག་ལས་བྱུང་བའི་བྱང་ཆུབ་སྤྱོད་པའི་སྣོན་ལམ་ནི།
出自入菩薩行願 — 迴向品

བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་སྤྱོད་པ་ལ།
Dag Gie.Jang Chub.Chod Pa La.
達給 蔣秋 偈巴拉
造此入行論

།འཇུག་པ་རྣམ་པར་བརྩམས་པ་ཡི།
Jug Pa.Nam Par.Tsam Pa Yi.
祝巴 南巴 讚巴宜
所生諸福善

།དགེ་བ་གང་དེས་འགྲོ་བ་ཀུན།
Ge Wa.Gang De.Dro Wa Kun.
給哇 剛迪 卓哇貢
迴向願眾生

།བྱང་ཆུབ་སྤྱོད་ལ་འཇུག་པར་ཤོག།
Jang Chub.Chod La.Jug Par Shog.
蔣秋 偈拉 祝巴秀
悉入菩薩行

།ཕྱོགས་རྣམས་ཀུན་ན་ལུས་དང་སེམས།
Chog Nam.Kun La.Lue Dang Sem.
秋南 貢拿 呂檔森
周遍諸方所

།སྤྱུག་བསུལ་ནད་པ་ཇི་སྟེད་པ།
Dug Ngal.Ned Pa.Ji Nyed Pa.
獨雅 內巴 吉涅巴
身心病苦者

།དེ་དག་བདག་གི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།
De Dag.Dag Gi.Sod Nam Kyie.
喋達 達給 蘇南紀
願彼因吾福

།བདེ་དགའ་རྒྱ་མཚོ་ཐོབ་པར་ཤོག།
De Ga.Gya Tso.Thob Par Shog.
喋嘎 佳措 透巴秀
得樂如大海

།དེ་དག་འཁོར་བ་ཇི་སྟེད་དུ།
De Dag.Khor Wa.Ji Srid Du.
喋達 闊哇 吉似獨
願彼盡輪迴

།རྣམ་ཡང་བདེ་ལས་ཉམས་མ་གྱུར།
Nam Yang.De Le.Nyam Ma Gyur.
南揚 喋雷 釀瑪久
終不失安樂

།འགྲོ་བས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཡི།
Dro We.Jang Chub.Sem Pa Yi.
卓威 蔣秋 森巴宜
願彼悉皆得

།བདེ་བ་རྒྱན་མི་ཆད་ཐོབ་ཤོག།
De Wa.Gyun Mi.Ched Thob Shog.
喋哇 君米 切透秀
菩薩相續樂

།འཇིག་རྟེན་ཁམས་ན་དམྱལ་བ་དག།
Jig Ten.Kham Na.Nyal Wa Dag.
 吉殿 康拿 釀哇達
 願諸世間界

།གང་དགའི་སླིད་ཡོད་པ་རྣམས།།
Gang Dag.Ji Nyed.Yod Pa Nam.
 剛達 吉涅 約巴南
 所有諸地獄

།དེ་དག་ཏུ་ནི་ལུས་ཅན་རྣམས།།
De Dag.Tu Ni.Lue Chen Nam.
 喋達 度尼 呂淺南
 彼中諸有情

།བདེ་ཅན་བདེ་བས་དགའ་བར་ཤོག།
De Chen.De We.Ga War Shog.
 喋淺 喋威 嘎哇秀
 悉獲極樂喜

།གང་བས་ཉམ་ཐག་དྲོ་ཐོབ་ཤོག།
Drang We.Nyam Thag.Dro Thob Shog.
 章威 釀踏 卓透秀
 願彼寒者暖

།བྱང་རྩལ་སེམས་དཔའི་སྤྱིན་ཆེན་ལས།།
Jang Chub.Sem Pai.Drin Chen Le.
 蔣秋 森貝 進倩雷
 亦願菩薩雲

།བྱུང་བའི་ཚུ་བོ་མཐའ་ཡས་ཀྱིས།།
Jung Wai.Chu Wo.Tha Ye Kyeie.
 炯威 秋喔 踏耶吉
 飄降無邊水

།ཚ་བས་ཉམ་ཐག་བསིལ་བར་ཤོག།
Tsa We.Nyam Thag.Sil War Shog.
 擦威 釀踏 似哇秀
 清涼炙熱苦

།རལ་གྱི་ལོ་མའི་ནགས་ཚལ་ཡང་།།
Ral Dri.Lo Mei.Nag Tsal Yang.
 拉執 羅美 拿擦揚
 願彼劍葉林

།དེ་ལ་ཅན་དན་ནགས་སྤྱག་ཤོག།
De La.Tsen Den.Nag Tug Shog.
 喋拉 讚殿 拿度秀
 悉成檀香林

།ཤལ་མ་ལི་ཡི་སྤྲོད་པོ་ཡང་།།
Shal Ma.Li Yi.Dong Po Yang.
 夏瑪 里宜 董波揚
 鐵刺樹枝幹

།དཔག་བསམ་ཤིང་དུ་འབྱུངས་པར་ཤོག།
Pag Sam.Shing Du.Thrung Par Shog.
 巴桑 幸獨 沖巴秀
 咸長如意枝

།མཐིང་རིལ་དུར་པ་དག་དང་ངང་པ་དང་།།
Thing Ril.Ngur Pa.Dag Dang.Ngang Pa Dang.
 聽利 無巴 達檔 昂巴檔
 願獄成樂園

།བཞད་སོགས་སྐད་སྒྲན་འབྱིན་པས་མཛོས་གྱུར་ཅིག།
Zhed Sog.Ked Nyen.Jin Pe.Ze Gyur Chig.
 協梭 給唵 錦貝 責久及
 飾以鷗鵝雁

།པརྒྱ་བྲི་བསྟུང་ཆེ་ལྷན་མཚོ་དག་གིས།
Ped Ma.Dri Sung.Che Den.Tso Dag Gie.
 貝瑪 執宋 切殿 措達給
 悅音美飛禽

།དབྱུལ་བའི་ས་ཕྱོགས་དག་ནི་ཉམས་དགར་ཤོག།
Nyal Wai.Sa Chog.Dag Ni.Nyam Gar Shog.
 釀威 薩秋 達尼 釀嘎秀
 芬芳大蓮池

།སོལ་ཕུང་དེ་ཡང་རིན་ཆེན་ཕུང་པོར་གྱུར།
Sol Phung.De Yang.Rin Chen.Phung Por Gyur.
 梭碰 喋揚 仁倩 碰波久
 願煨成寶聚

།ས་བསྐྱེགས་ཤེལ་གྱི་ས་གཞི་བསྟར་བར་ཤོག།
Sa Sreg.Shel Gyi.Sa Zhi.Tar War Shog.
 薩色 謝寄 薩息 大哇秀
 燒鐵成晶地

།བསྟུས་འཛོམས་རི་བོ་རྣམས་ཀྱང་མཚོད་པ་ཡི།
Due Jom.Ri Wo.Nam Kyang.Chod Pa Yi.
 都炯 利喔 南江 卻巴宜
 怖畏眾合山

།གཞལ་མིད་ཁང་གྱུར་བདེ་གཤེགས་གང་བར་ཤོག།
Zhal Med.Khang Gyur.De Sheg.Gang War Shog.
 霞美 康久 喋謝 剛哇秀
 成佛無量宮

།མདག་མ་རྩོ་བསྐྱེགས་མཚོན་གྱི་ཆར་པ་དག།
Dag Ma.Dor Sreg.Tson Gyi.Char Pa Dag.
 達瑪 朵色 從寄 洽巴達
 岩漿石兵器

།དེང་ནས་བབྱུང་སྟེ་མེ་ཏོག་ཆར་པར་གྱུར།
Deng Ne.Zung Te.Me Tog.Char Par Gyur.
 定內 松謀 美豆 洽巴久
 悉成散花雨

།ཕན་རྩུན་མཚོན་གྱིས་འདེབས་པ་དེ་ཡང་ནི།
Phen Tsun.Tson Gyie.Deb Pa.De Yang Ni.
 遍寸 存寄 諜巴 喋揚尼
 刀兵相砍殺

།དེང་ནས་ཕྱེ་ཕྱིར་མེ་ཏོག་འཕེན་པར་ཤོག།
Deng Ne.Tse Chir.Me Tog.Phen Par Shog.
 定內 賁契 美豆 遍巴秀
 化為互投花

།ཚུ་བོ་རབ་མིད་མེ་དོང་འབྲ་ནང་བྱིང་བ་དག།
Chu Wo.Rab Me.Med Dong.Dra Nang.Jing Wa Dag.
 秋喔 拉美 美董 札囊 景哇達
 陷溺似火燃 無極大河眾

།ཕྱ་ཀུན་ཞིག་གྱུར་རུས་གོང་མེ་ཏོག་ཀུན་འཛོམས།
Sha Kun.Zhig Gyur.Rue Gong.Me Tog.Kun Dai Dog.
 夏貢 息久 蕊拱 美多 貢諜朵
 皮肉熔蝕盡 骨露水仙白

།བདག་གི་དག་བའི་སྣོད་པ་གྱིས་ལྷ་ཡི་ལུས་ཐོབ་ནས།

Dag Gi.Ge Wai.Tob Kyie.Lha Yie.Lue Thob Ne.

達給 給威 多吉 拉宜 呂透內

願彼因吾福 得獲妙天身

།ལྷ་མོ་རྣམས་དང་ལྷན་ཅིག་དལ་གྱིས་འབབ་གནས་ཤོག།

Lha Mo.Nam Dang.Lhen Chi.Dal Gyie.Bab Ne Shog.

拉摩 南檔 令季 達寄 巴內秀

緩降天池中 天女共悠遊

།ཅི་ཕྱིར་འདིར་ནི་གཤེན་རྗེའི་མི་དང་ཁྱ་དང་བྱ་རྒྱེད་མི་བཟད་རྣམས་སྐྱབས་བྱེད།

Chi Chir.Dir Ni.Shin Jei. Mi Dang.Kha Dang.Ja God.Mi Zed.Nam Trag Jed.

季契 迪尼 幸傑 米檔 卡檔 夾郭 米誰 南扎傑

云何此中集 卒驚頓生懼

།ཀུན་ནས་སྲུང་བསལ་བདེ་དགའ་བསྐྱེད་པའི་མཐུ་བཟང་འདི་གོ་སུ་ཡི་མཐུ་སྐྱམ་སྟེ།

Kun Ne.Mun Sal.De Ga.Kyed Pai.Thu Zang.Di Ko.Su Yi.Thu Nyam Te.

貢內 木薩 喋嘎 及貝 突桑 迪構 速宜 突娘喋

誰有此妙力 除暗生歡喜

།གྱེན་དུ་བཞུས་ན་ནམ་མཁའ་དེ་གྱི་ལ་ན་ཕུག་ན་རྗེ་རྗེ་འབར་བ་བཞུགས་མཐོང་ནས།

Gyen Du.Te Na.Nam Khai.Kyil Na.Chag Na.Dor Je.Bar Wa.Zhug Thong Ne.

金獨 第拿 南喀 機拿 洽拿 多傑 巴哇 修通內

思已望空際 喜見金剛手

།རབ་ཏུ་དགའ་བའི་ལྷགས་གྱིས་སྟོན་དང་བྲལ་ནས་དེ་དང་ལྷན་ཅིག་འགྲོགས་པར་ཤོག།

Rab Tu.Ga Wai.Shug Kyie.Dig Dang.Dral Ne.De Dang.Lhen Chig.Drog Par Shog.

拉度 嘎威 修及 迪檔 札內 喋檔 令季 卓巴秀

願以此欣喜 遠罪隨密跡

།མི་ཏོག་ཆར་པ་སྟོས་ཚུ་དང་འདྲིས་འབབ་པ་ཡིས།

Me Tog.Char Pa.Poe Chu.Dang Dre.Bab Pa Yie.

美豆 洽巴 波秋 檔哲 叭巴宜

願獄有情見 香水拌花雨

།དམུལ་བའི་མེ་མདག་ཚེལ་ཚེལ་གསོད་པ་མཐོང་གུར་ནས།

Nyal Wai.Me Dag.Chil Chil.Sod Pa.Thong Gyur Ne.

釀威 美達 契契 蘇巴 通久內

自天迅飄降 熄滅熾獄火

།ལྷོ་བུར་བདེ་བས་ཚེས་པ་འདི་ཅི་བསམ་པ་དང་།

Lo Wur.De We.Tsim Pa.Di Chi.Sam Pa Dang.

羅悟 喋威 層巴 迪季 桑巴檔

安樂意喜足 心思何因緣

།སེམས་དམུལ་རྣམས་ཀྱིས་ཕྱག་ན་པདྨ་མཐོང་བར་ཤོག།

Sem Nyal.Nam Kyi.Chag Na.Ped Ma.Thong War Shog.

森釀 南吉 洽拿 貝瑪 通哇秀

思時望空際 喜見聖觀音

།གྲོགས་དག་འཇིགས་པ་བོར་ལ་རིངས་པར་རྩུར་ཤོག་ཅུ་བུའི་ཐད་དུ་ནི།

Drog Dag.Jig Pa.Bor La.Ring Par.Tsur Shog.U Wui.Theg Du Ni.

卓達 吉巴 伯拉 仍巴 促秀 無悟 帖獨尼

願獄眾有情 歡呼見文殊

།གང་གི་མཐུ་ཡིས་སྤྱག་བསུལ་གུན་བྲལ་དགའ་བའི་ཤུགས་ཕྱིན་ལ།

Gang Gi.Thu Yie.Dug Ngal.Kun Dral.Ga Wai.Shug Chin La.

剛給 突宜 獨雅 貢札 嘎威 修慶拉

友朋速來此 吾上有文殊

།འགྲོ་བ་གུན་ནས་ཡོངས་སློབ་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དང་བཅི་བ་སྐྱིས་གུར་པ།

Dro Wa.Kun Ne.Yong Kyob.Jang Chub.Sem Dang.Tse Wa.Kye Gyur Pa.

卓哇 貢內 用覺 蔣秋 森檔 責哇 結久巴

五髻光燦爛 已生菩提心

།གཞོན་ནུ་བྱུང་ཕུད་ཅན་འབར་འཇིགས་པ་མེད་པར་བྱེད་པ་ཅི་ཞིག་ཕྱིན།

Zhon Nu.Zur Phud.Chen Bar.Jig Pa.Me Par.Jed Pa.Chi Zhig Chin.

旋奴 俗普 淺巴 吉巴 美巴 傑巴 季息慶

力能滅諸苦 引樂護眾生

ཁྱོད་ཀྱི་ལྷ་བརྒྱའི་ཅོད་པན་དག་གིས་ཞབས་ཀྱི་པར་ལ་མཚོད་ཅིང་།

Khyod Kyi.Lha Gyai.Chod Pen.Dag Gie.Zhab Kyi.Ped Ma.La Chod Ching.
去吉 拉廉 偈半 達給 霞吉 貝瑪 拉卻淨
令畏盡消除 誰願捨彼去

ཐུག་ཇེ་ལེན་ཅེན་ཅན་དབུ་ལ་མེ་ཏོག་དུ་མའི་ཚོགས་ཀྱི་ཆར་འབབ་པ།

Thug Je.Len Chen.Wu La.Me Tog.Du Mai.Tsog Kyi.Char Bab Pa.
突傑 藍淺 吾拉 美豆 獨美 湊吉 洽叭巴
彼居悅意宮 天女齊歌頌

ཁང་བཙུགས་ཡིད་འོང་ལྷ་མོ་སྟོང་ཕྱག་བསྟོད་དབྱངས་སྟོགས་ལྷན་འདི་ལྷོས་ཞེས།

Khang Tseg.Yid Wong.Lha Mo.Tong Thrag.Tod Yang.Drog Den.Di Toe Zhe.
康責 宜翁 拉摩 動差 對樣 卓殿 迪對協
著冠百天神 齊禮蓮足前

ཁཇམ་དབྱངས་དེ་འདྲ་མཐོང་ནས་ད་ནི་སེམས་དམུལ་ཅཅོ་འདོན་པར་ཤོག།

Jam Nang.De Dra.Thong Ne.Da Ni.Sem Nyal.Cha Cho.Don Par Shog.
蔣樣 喋札 通內 達尼 森釀 架究 敦巴秀
花雨淋髻頂 悲淚潤慈目

དེ་ལྟར་བདག་གི་དགོ་ཚུལ་ཀུན་ཏུ་བཟང་ལ་སོགས།

De Tar.Dag Gi.Ge Tse.Kun Tu.Zang La Sog.
喋大 達給 給責 貢度 桑拉梭
復願獄有情 以吾善根力

ཁྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སྐྱིབ་པ་མེད་སྟོན་བདེ་བ་དང་།

Jang Chub.Sem Pa.Drib Pa.Me Trin.De Wa Dang.
蔣秋 森巴 執巴 美真 喋哇檔
悉見普賢等 無礙菩薩雲

ཁབས་ལ་ཞིང་ཇི་ཞིམ་ངད་ལྷན་ཆར་པ་འབབས་མཐོང་ནས།

Sil Zhing.Dri Zhim.Nged Den.Char Pa.Beb Thong Ne.
似行 執行 恩殿 洽巴 貝通內
飄降芬芳雨 清涼復安樂

།སེམ་ཅན་ལྷན་པ་དེ་དག་མངོན་པར་དགའ་གྱུར་ཅིག།

Sem Chen.Nyal Wa.De Dag.Ngon Par.Ga Gyur Chig.

森淺 釀哇 喋達 恩巴 嘎久季

見已彼等眾 由衷生歡喜

།དུད་འགྲོ་རྣམས་ནི་གཅིག་ལ་གཅིག།

Dod Dro.Nam Ni.Chig La Chig.

多卓 南尼 季拉季

願彼諸傍生

།ཟ་བའི་འཇིགས་དང་བྲལ་བར་ཤོག།

Za Wai.Jig Dang.Dral War Shog.

灑威 吉檔 札哇秀

免遭強食畏

།སྤྱི་སྤྱན་པའི་མི་བཞིན་དུ།

Dra Mi.Nyen Pai.Mi Zhin Du.

札米 念貝 米行都

復願餓鬼獲

།ཡི་དྲགས་རྣམས་ནི་བདེ་བར་གྱུར།

Yi Dag.Nam Ni.De War Gyur.

宜達 南尼 地哇久

北俱盧人樂

།འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་གི།

Phag Pa.Chen Re.Zig Wang Ge.

帕巴 淺利 息旺給

願聖觀世音

།ཕྱག་ན་འབབ་པའི་འོ་རྒྱན་གྱིས།

Chag Ne.Bab Pai.Wo Gyun Gyie.

洽內 巴貝 哦君寄

手出甘露乳

།ཡི་དྲགས་རྣམས་ནི་ཚོམ་བྱས་ཤིང་།

Yi Dag.Nam Ni.Tsim Je Shing.

宜達 南尼 層傑幸

飽足餓鬼眾

།འབྲུག་བྱས་ཏེ་ལྷན་པར་ཤོག།

Thru Je.Tag Tu.Sil War Shog.

出傑 大度 似哇秀

永浴恆清涼

།ལོང་བ་རྣམས་ཀྱིས་གཟུགས་མཐོང་ཞིང་།

Long Wa.Nam Kyie.Zug Thong Zhing.

隆哇 南吉 俗通行

願盲見形色

།འོན་པས་ཏེ་ལྷན་པར་ཤོག།

Won Pe.Tag Tu.Dra Thoe Shog.

溫貝 大度 札土秀

聾者常聞聲

།ལྷ་མོ་སྤྱོད་ལྟུང་ལ་ཇི་བཞིན་དུ།

Lha Mo.Gyu Thrul.Ji Zhin Du.

拉摩 居處 吉行獨

如彼摩耶女

།སྤྱུ་མ་མའང་གཞོན་མིད་བཙའ་བར་ཤོག།

Drum Mang.Nod Med.Tsa War Shog.

尊瑪 虐美 雜哇秀

孕婦產無礙

།གཅེར་བུ་ནུམས་ཀྱིས་གོས་དག་དང་།

Cher Bu.Nam Kyie.Goe Dag Dang.
界布 南吉 軌達檔
願裸獲衣裳

།བཀྱེས་པ་ནུམས་ཀྱིས་ཟས་དག་དང་།

Tre Pa.Nam Kyie.Ze Dag Dang.
知巴 南吉 誰達檔
饑者得足食

།སློམ་པ་ནུམས་ཀྱི་ཚུ་དག་དང་།

Kom Pa.Nam Kyi.Chu Dag Dang.
供巴 南吉 秋達檔
渴者得淨水

།བདུང་བ་ཞིམ་པོ་ཐོབ་པར་ཤོག

Tung Wa.Zhim Po.Thob Par Shog.
動哇 行波 透巴秀
妙味諸甘飲

།བཀྱོན་པ་ནུམས་ཀྱིས་ལོར་ཐོབ་ཤོག

Tren Pa.Nam Kyie.Nor Thob Shog.
鎮巴 南吉 諾透秀
願貧得財富

།སྲུ་ངན་ཉམ་ཐག་དག་ལ་ཐོབ་ཤོག

Nya Ngen.Nyam Thag.Ga Thob Shog.
釀恩 釀踏 嘎透秀
苦者享安樂

།ཡི་ཚད་ནུམས་ཀྱང་ཡིད་གསོས་ཤིང་།

Yi Ched.Nam Kyang.Yid Soe Shing.
宜切 南姜 宜歲幸
願彼絕望者

།བརྟན་པ་སུན་སུམ་ཚོགས་པར་ཤོག

Ten Pa.Phun Sum.Tsog Par Shog.
殿巴 噴宋 湊巴秀
振奮意永固

།སེམས་ཅན་ནད་པ་ཇི་སྟེད་པ།

Sem Chen.Ned Pa.Ji Nyed Pa.
森淺 內巴 吉涅巴
願諸病有情

།སྲུང་དུ་ནད་ལས་ཐར་གྱུར་ཅིག

Nyur Du.Ned Le.Thar Gyur Chig.
紐獨 內雷 踏久季
速脫疾病苦

།འགྲོ་བའི་ནད་ནི་མ་ལུས་པ།

Dro Wai.Ned Ni.Ma Lue Pa.
卓威 內尼 瑪呂巴
亦願眾生疾

།ཏྱག་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་པར་ཤོག

Tag Tu.Jung Wa.Med Par Shog.
大度 炯哇 美巴秀
畢竟永不生

།སྐྱག་པ་ནུམས་ནི་འཇིགས་མིད་ཤོག

Trag Pa.Nam Ni.Jig Med Shog.
乍巴 南尼 吉美秀
願畏無所懼

།བཅིངས་པ་ནུམས་ནི་གྲོལ་བར་འགྱུར།

Ching Pa.Nam Ni.Drol War Gyur.
淨巴 南尼 卓哇久
縛者得解脫

།མཐུ་མེད་རྣམས་ནི་མཐུ་ལྡན་ཞིང་།

Thu Med.Nam Ni.Thu Den Zhing.
突美 南尼 突殿行
弱者力強壯

།ཕན་ཚུན་སེམས་ནི་བསྐྱེན་གྱུར་ཅིག།

Phen Tsun.Sem Ni.Nyen Gyur Chig.
遍寸 森尼 念久季
心思互饒益

།མགོན་པ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་ལ།

Dron Po.Dag Ni.Tham Ched La.
尊波 達尼 趙界拉
願諸營商賈

།སྤྱོགས་རྣམས་ཐམས་ཅད་བདེ་བར་ཤོག།

Chog Nam.Tham Ched.De War Shog.
秋南 趙界 喋哇秀
處處皆安樂

།གང་གི་དོན་དུ་འགོ་བྱེད་པ།

Gang Gi.Don Du.Dro Jed Pa.
剛給 敦獨 卓傑巴
所求一切利

།དེ་འབད་མི་དགོས་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག།

De Bed.Mi Goe.Drub Gyur Chig.
喋貝 米軌 竹久季
無勞悉成辦

།གྲུ་དང་གྲུ་ཆེན་ཞུགས་པ་རྣམས།

Dru Dang.Dru Chen.Zhug Pa Nam.
竹檔 竹淺 修巴南
願諸航行者

།ཡིད་ལ་བསམས་པ་གྲུབ་གྱུར་ཏེ།

Yid La.Sam Pa.Drub Gyur Te.
宜拉 散巴 竹久喋
成辦意所願

།ཚུ་ཡི་དོགས་སུ་བདེར་བྱིན་ནས།

Chu Yi.Ngog Su.Der Chin Ne.
救宜 哦速 迪慶內
安抵河海岸

།གཉིན་དང་ལྷན་ཅིག་དགའ་བར་ཤོག།

Nyen Dang.Lhen Chig.Ga War Shog.
念檔 郎季 嘎哇秀
親友共歡聚

།སྤྲ་ངལ་ལམ་གོལ་འབྲུམས་པ་རྣམས།

Nya Ngal.Lam Gol.Khyam Pa Nam.
釀阿 郎哥 恰巴南
願迷荒郊者

།འགོན་པ་དག་དང་ཕྲད་གྱུར་ནས།

Dron Po.Dag Dang.Thre Gyur Ne.
尊波 達檔 徹久內
幸遇諸行旅

།ཚོམ་རྐྱེན་སྟག་སོགས་འཛིགས་མེད་པར།

Chom Kun.Tag Sog.Jig Med Par.
瓊貢 大梭 吉美巴
無有盜虎懼

།མི་ངལ་བདེ་སྤྲུག་འདོང་པར་ཤོག།

Mi Ngal.De Lag.Dong Par Shog.
米雅 喋拉 讀巴秀
無倦順利行

།དགོན་སོགས་ལམ་མེད་ཉམ་ང་བར།
Gon Sog.Lam Med.Nyam Nga War.
 貢梭 郎美 釀阿哇
 願諸天守護

།བྱིས་པ་རྒྱན་པོ་མགོན་མེད་ཅིང་།
Jie Pa.Gen Po.Gon Med Ching.
 吉巴 甘波 貢美淨
 無路險難處

།གཉིད་ལོག་སྤོས་ཤིང་རབ་སྤོས་རྣམས།
Nyid Log.Nyoe Shing.Rab Nyoe Nam.
 尼龍 虐幸 拉虐南
 老弱無怙者

།ལྷ་དག་སྤུང་བ་བྱེད་པར་ཤོག།
Lha Dag.Srung Wa.Jed Par Shog.
 拉達 宋哇 傑巴秀
 愚癡癲狂徒

།མི་དལ་ཀུན་ལས་ཐར་པ་དང་།
Mi Dal.Kun Le.Thar Pa Dang.
 米達 貢雷 踏巴檔
 願脫無暇難

།དད་དང་ཤེས་རབ་བརྩེ་ལྡན་ཞིང་།
Ded Dang.She Rab.Tse Den Shing.
 敵檔 謝拉 責殿行
 具心慈愛慧

།ཟས་དང་སྤྱོད་པ་ཕུན་ཚོགས་ནས།
Ze Dang.Chod Pa.Phun Tsog Ne.
 誰檔 倔巴 噴湊內
 食用悉富饒

།རྟུ་ཏུ་ཚེ་རབས་བྲན་པར་ཤོག།
Tag Tu.Tse Rab.Dren Par Shog.
 大度 策拉 真巴秀
 時時憶宿命

།ཐམས་ཅད་ནམ་མཁའ་མཛོད་བཞིན་དུ།
Tham Ched.Nam Kha.Zod Zhin Du.
 趟界 南卡 最行獨
 受用願無盡

།ལོངས་སྤྱོད་ཆད་པ་མེད་པར་ཤོག།
Long Chod.Ched Pa.Med Par Shog.
 隆倔 切巴 美巴秀
 猶如虛空藏

།ཚོད་པ་མེད་ཅིང་འཚེ་མེད་པར།
Tsod Pa.Me Ching.Tse Me Par.
 最巴 美淨 策美巴
 無諍亦無害

།རང་དབང་དུ་ནི་སྤྱོད་པར་ཤོག།
Rang Wang.Du Ni.Chod Par Shog.
 壤旺 獨尼 倔巴秀
 自在享天年

།སེམས་ཅན་གཟི་བརྗིད་རྣམས་ལ།
Sem Chen.Zi Jid.Chung Ngu Gang.
 森淺 司吉 瓊無剛
 願卑寒微士

།དེ་དག་གཟི་བརྗིད་ཆེན་པོར་ཤོག།
De Dag.Zi Jid.Chen Por Shog.
 喋達 司吉 淺波秀
 容光悉煥發

།དཀའ་ཐུབ་ཅན་གང་ག་ཟུགས་ངན་པ།
Ka Thub.Chen Gang.Zug Ngen Pa.
 噶突 淺剛 俗恩巴
 苦行憔悴者

།ག་ཟུགས་བཟང་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པར་ཤོག།
Zug Zang.Phun Sum.Tsog Par Shog.
 俗桑 噴宋 湊巴秀
 健朗形莊嚴

།འཇིག་རྟེན་བུད་མེད་ཇི་སྟེད་པ།
Jig Ten.Bud Me.Ji Nyed Pa.
 吉殿 布美 吉涅巴
 願世諸婦女

།དེ་དག་སྐྱེས་པ་ཉིད་གུར་ཅིག།
De Dag.Kye Pa.Nyid Gyur Chig.
 喋達 界巴 逆久季
 悉成男子漢

།མ་རབས་རྣམས་ནི་མཐོ་ཐོབ་ཅིང་།
Ma Rab.Nam Ni.Tho Thob Ching.
 瑪拉 南尼 透透淨
 寒門晉顯貴

།ང་རྒྱལ་དག་ཀྱང་བཙོམ་པར་ཤོག།
Nga Gyal.Dag Kyang.Chom Par Shog.
 阿加 達羌 炯巴秀
 慢者轉謙遜

།བདག་གི་བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ནི།
Dag Gi.Sod Nam.Di Yie Ni.
 達給 蘇南 迪宜尼
 願諸有情眾

།སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་མ་ལུས་པ།
Sem Chen.Tham Ched.Ma Lue Pa.
 森淺 趟界 瑪呂巴
 因吾諸福德

།སྡིག་པ་ཐམས་ཅད་སྤངས་ནས་ནི།
Dig Pa.Tham Ched.Pang Ne Ni.
 迪巴 趟界 棒內尼
 悉斷一切惡

།ཉག་ཏུ་དགེ་བ་བྱེད་པ་ཤོག།
Tag Tu.Ge Wa.Jed Par Shog.
 大度 給哇 傑巴秀
 常樂福善行

།བྱང་ལྷུབ་སེམས་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་།
Jang Chub.Sem Dang.Mi Dral Shing.
 蔣秋 森檔 米札行
 願不捨覺心

།བྱང་ལྷུབ་སྦྱོད་ལ་གཞོལ་བ་དང་།
Jang Chub.Chod La.Zhol Wa Dang.
 蔣秋 偈拉 休哇檔
 委身菩提行

།སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་བཟུང་ཞིང་།
Sang Gye.Nam Kyie.Yong Zung Zhing.
 桑界 南吉 用松行
 諸佛恆提攜

།བདད་ཀྱི་ལས་ཀྱང་སྦྱོང་བར་ཤོག།
Dud Kyi.Le Kyang.Pong War Shog.
 堵吉 雷江 蹦哇秀
 斷盡諸魔業

།སེམ་ཅན་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ནི།

Sem Chen.De Dag.Tham Ched Ni.

森淺 喋達 趟界尼

願諸有情眾

།ཚོ་ཡང་དཔག་མེད་རིང་བར་ཤོག།

Tse Yang.Pag Med.Ring War Shog.

策揚 巴美 仍哇秀

萬壽永無疆

།རྟོག་ཏུ་བདེ་བར་འཚོ་འགུར་ཞིང་།

Tag Tu.De War.Tso Gyur Zhing.

大度 喋哇 湊久行

安樂度時日

།འཚི་བའི་སྐྱ་ཡང་གྲག་མ་གུར།

Chi Wai.Dra Yang.Drag Ma Gyur.

契威 札揚 札瑪久

不聞死歿名

།དཔག་བསམ་ཤིང་གི་སྐྱེད་མོས་ཚལ།

Pag Sam.Shing Gi.Kyed Moe Tsal.

巴散 幸給 給木擦

願於諸方所

།སངས་རྒྱས་དང་ནི་སངས་རྒྱས་སྐུ།

Sang Gye.Dang Ni.Sang Gye Sre.

桑界 檔尼 桑界誰

遍長如意林

།ཚོས་སྐྱོན་སྐྱོགས་པས་གང་བ་ཡིས།

Choe Nyen.Drog Pe.Gang Wa Yie.

卻念 卓貝 剛哇宜

佛及佛子眾

།ཕྱོགས་རྣམས་ཐམས་ཅད་གང་བར་ཤོག།

Chog Nam.Tham Ched.Gang War Shog.

秋南 趟界 剛哇秀

所宣妙法音

།ཐམས་ཅད་དུ་ནི་ས་གཞི་དག།

Tham Ched.Du Ni.Sa Zhi Dag.

趟界 獨尼 薩息達

普願十方地

།གསེག་མ་ལ་སོགས་མེད་པ་དང་།

Seg Ma.La Sog.Med Pa Dang.

色瑪 拉梭 美巴檔

無礫無荊棘

།ལག་མཐེལ་ལྟར་མཉམ་བེ་རྒྱུ་འི།

Lag Thil.Tar Nyam.Bee Drur Yai.

拉替 大釀 貝住業

平坦如舒掌

།རང་བཞིན་འཇམ་པོར་གནས་གུར་ཅིག།

Rang Zhin.Jam Por.Ne Gyur Chig.

嚷行 蔣波 內久季

光滑似琉璃

།འཁོར་གྱི་དྱིལ་འཁོར་ཡོད་དགུར་ཡང་།

Khor Gyi.Kyil Khor.Yod Gur Yang.

闊寄 今闊 約古揚

願諸菩薩眾

།བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་མང་པོ་དག།

Jang Chub.Sem Pa.Mang Po Dag.

蔣秋 森巴 芒波達

安住聞法眷

།རང་གི་ལེགས་པས་ས་སྤྲོང་དག།
Rang Gi.Leg Pe.Sa Teng Dag.
 嚙給 雷貝 薩定達
 各以妙功德

།བརྒྱན་པར་མཛད་པས་བཞུགས་གྱུར་ཅིག།
Gyen Par.Zed Pe.Zhug Gyur Chig.
 建巴 責貝 淑久季
 莊嚴佛道場

།ལུས་ཅན་ཀུན་གྱིས་བྱ་དང་ནི།
Lue Chen.Kun Gyi.Ja Dang Ni.
 呂淺 貢寄 夾檔尼
 願諸有情眾

།ཤིང་དང་འོད་ཟེར་ཐམས་ཅད་དང་།
Shing Dang.Wo Zer.Tham Ched Dang.
 幸檔 哦色 趟界檔
 鳥與樹光處

།ནམ་མཁའ་ལས་ཀྱང་ཚོས་གྱི་སྒྲ།
Nam Kha.Le Kyang.Choe Kyi Dra.
 南卡 雷江 卻吉札
 相續恆聽聞

།རྒྱུ་མི་ཆད་པར་ཐོས་པར་ཤོག།
Gyun Mi.Ched Par.Thoe Par Shog.
 君米 切巴 退巴秀
 所出妙法音

།དེ་དག་ཉག་ཏུ་སངས་རྒྱས་དང་།
De Dag.Tag Tu.Sang Gye Dang.
 喋達 大度 桑界檔
 願彼常值佛

།སངས་རྒྱས་སྲས་དང་ཕྱད་གྱུར་ཅིག།
Sang Gye.Sre Dang.Thred Gyur Chig.
 桑界 誰檔 徹久季
 以及諸佛子

།མཚོད་པའི་སྤྱིན་ཕུང་མཐའ་ཡས་པས།
Chod Pai.Trin Phung.Tha Ye Pe.
 卻貝 真碰 踏耶貝
 並以無邊雲

།འགྲོ་བའི་བླ་མ་མཚོད་པར་ཤོག།
Dro Wai.La Ma.Chod Par Shog.
 卓威 喇嘛 卻巴秀
 獻供眾生師

།ལྷ་ཡང་དུས་སུ་ཆར་འབབས་ཤིང་།
Lha Yang.Du Su.Char Beb Shing.
 拉揚 都速 洽貝幸
 願天降時雨

།ལོ་ཉིག་ཕུན་སུམ་ཚོགས་གྱུར་ཅིག།
Lo Tog.Phun Sum.Tsog Gyur Chig.
 羅豆 噴宋 湊久季
 五穀悉豐收

།རྒྱལ་པོ་ཚོས་བཞིན་བྱེད་པ་དང་།
Gyal Po.Choe Zhin.Je Pa Dang.
 加波 卻行 傑巴檔
 仁王如法行

།འཇིག་རྟེན་དག་ཀྱང་དར་བར་ཤོག།
Jig Ten.Dag Kyang.Dar War Shog.
 吉殿 達江 達哇秀
 世事皆興隆

།སྐྱེན་རྣམས་མཐུ་དང་ལྡན་པ་དང་།
Men Nam.Thu Dang.Den Pa Dang.
 免南 突檔 殿巴檔
 願藥具速效

།གསང་སྲགས་བརྒྱས་བཟོད་འགྲུབ་པར་ཤོག།
Sang Ngag.De Jod.Drub Par Shog.
 桑雅 喋覺 竹巴秀
 咒語咸靈驗

།མཁའ་འགོ་སྲིན་པོ་ལ་སོགས་པ།
Kha Dro.Srin Po.La Sog Pa.
 卡卓 聖波 拉梭巴
 空行羅刹等

།སླིང་རྗེའི་སེམས་དང་ལྡན་གྱུར་ཅིག།
Nying Jei.Sem Dang.Den Gyur Chig.
 寧傑 森檔 殿久季
 悉具慈悲心

།སེམས་ཅན་འགའ་ཡང་སྤྲུག་མ་གྱུར།
Sem Chen.Ga Yang.Dug Ma Gyur.
 森淺 嘎揚 獨瑪久
 願眾無苦痛

།སྤྲིག་པར་མ་གྱུར་ན་མ་གྱུར།
Dig Par.Ma Gyur.Na Ma Gyur.
 迪巴 瑪久 拿瑪久
 無病未造罪

།འཇིགས་དང་བརྟམས་པར་མི་འགྱུར་ཞིང་།
Jig Dang.Nye Par.Mi Gyur Shing.
 吉檔 涅巴 米久行
 無懼不遭輕

།འགའ་ཡང་ཡིད་མི་བདེ་མ་གྱུར།
Ga Yang.Yid Mi.De Ma Gyur.
 嘎揚 宜米 喋瑪久
 畢竟無不樂

།གཙུག་ལག་ཁང་རྣམས་གྲོག་པ་དང་།
Tsug Lag.Khang Nam.Log Pa Dang.
 住拉 亢南 路巴檔
 願諸伽藍寺

།ཁ་ཏོན་གྱིས་རྒྱས་ལེགས་གནས་ཤོག།
Kha Ton.Gyie Gye.Leg Ne Shog.
 卡頓 寄界 雷內秀
 講誦以興盛

།རྟོག་པར་དགོ་འདུན་མཐུན་པ་དང་།
Tag Par.Ge Dun.Thun Pa Dang.
 大巴 給敦 吞巴檔
 僧伽常和合

།དགོ་འདུན་དོན་ཡང་འགྲུབ་པར་ཤོག།
Ge Dun.Don Yang.Drub Par Shog.
 給敦 敦揚 竹巴秀
 僧事悉成辦

།བསྐྱབ་པ་འདོད་པའི་དགོ་སློང་དག།
Lab Pa.Dod Pai.Ge Long Dag.
 拉巴 多貝 給隆達
 願欲學比丘

།དབེན་པ་དག་གྱུང་ཐོབ་པར་ཤོག།
Wen Pa.Dag Kyang.Thob Par Shog.
 溫巴 達江 透巴秀
 悉住阿蘭若

།གཡིང་བ་ཐམས་ཅད་སྤངས་ནས་ནི།
Yeng Wa.Tham Ched.Pang Ne Ni.
 英哇 趟界 棒內尼
 斷諸散亂已

།སེམས་ནི་ལས་རུང་སྒོམ་གྱུར་ཅིག།
Sem Ni.Le Rung.Gom Gyur Chig.
 森尼 雷容 拱久季
 輕安堪修善

།དགེ་སློང་མ་རྣམས་རྙེད་ལྷན་ཞིང་།
Ge Long.Ma Lam.Nye Den Zhing.
 給隆 瑪南 涅殿行
 願尼得利養

།འཐབ་དང་གཞོན་པ་སྤོང་བར་ཤོག།
Thab Dang.Nod Pa.Pong War Shog.
 踏檔 虐巴 蹦蹦秀
 斷諍遠諸害

།དེ་བཞིན་རབ་རྒྱ་བྱུང་བ་ཀུན།
De Zhin.Rab Tu.Jung Wa Kun.
 喋行 拉度 炯哇貢
 如是眾僧尼

།ཚུལ་ཁྲིམས་ཉམས་པ་མེད་གྱུར་ཅིག།
Tsul Thrim.Nyam Pa.Me Gyur Chig.
 促慶 釀巴 美久季
 戒圓無缺憾

།ཚུལ་ཁྲིམས་འཆལ་བས་ཡིད་བྱུང་ནས།
Tsul Thrim.Chal We.Yid Jung Ne.
 促慶 洽威 宜炯內
 犯者願生悔

།རྟག་རྒྱུ་ལྷོག་པ་ཟད་བྱེད་ཤོག།
Tag Tu.Dig Pa.Zed Jed Shog.
 大度 迪巴 誰傑秀
 時時懺罪業

།བདེ་འགོ་དག་ནི་ཐོབ་གྱུར་ནས།
De Dro.Dag Ni.Thob Gyur Ne.
 喋卓 達尼 透久內
 壽盡生善趣

།དེར་ཡང་བརྟུལ་ཞུགས་མི་ཉམས་ཤོག།
Der Yang.Tul Zhug.Mi Nyam Shog.
 喋揚 度淑 米釀秀
 不復失禁戒

།མཁས་པ་རྣམས་ནི་བཀུར་བ་དང་།
Khe Pa.Nam Ni.Kur Wa Dang.
 肯巴 南尼 固哇檔
 願智受尊崇

།བསོད་སྒོམས་དག་ཀྱང་རྙེད་པར་ཤོག།
Sod Nyom.Dag Kyang.Nyed Par Shog.
 蘇紐 達江 涅巴秀
 化緣皆得足

།རྒྱུད་ནི་ཡོངས་སུ་དག་པ་དང་།
Gyud Ni.Yong Su.Dag Pa Dang.
 舉尼 用速 達巴檔
 心續悉清淨

།ཕྱོགས་རྣམས་ཀུན་རྒྱ་གྲགས་པར་ཤོག།
Chog Nam.Kun Tu.Drag Par Shog.
 秋南 貢度 札巴秀
 令譽遍十方

།ངན་སོང་སྟུག་བསྐྱེལ་མི་སྟོང་ཞིང་།
Ngen Song.Dug Ngal.Mi Nyong Zhing.
 恩宋 獨雅 米紐行
 願離惡趣苦

།དཀའ་བ་སྟུང་པ་མེད་པར་ཡང་།
Ka Wa.Ched Pa.Med Par Yang.
 噶哇 界巴 美巴揚
 以及諸艱困

།ལྷ་བས་ལྷག་པའི་ལུས་ཐོབ་ནས།
Lha We.Lhag Pai.Lu Thob Ne.
 拉威 拉貝 呂透內
 復以勝天身

།དེ་དག་སངས་རྒྱས་སྟུར་ཐོབ་ཤོག།
De Dag.Sang Gye.Nyur Thob Shog.
 喋達 桑界 紐透秀
 迅速成正覺

།སེམས་ཅན་ཀུན་གྱིས་ལན་མང་དུ།
Sem Chen.Kun Gye.Len Mang Du.
 森淺 貢寄 藍芒獨
 願諸有情眾

།སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་མཆོད་བྱེད་ཅིང་།
Sang Gye.Tham Ched.Chod Jed Ching.
 桑界 趙界 卻傑淨
 殷勤供諸佛

།སངས་རྒྱས་བདེ་བ་བསམ་ཡས་གྱིས།
Sang Gye.De Wa.Sam Ye Kyie.
 桑界 喋哇 散耶吉
 依佛無邊福

།ཉག་ཏུ་བདེ་དང་ལྷན་གྱུར་ཅིག།
Tag Tu.De Dang.Den Gyur Chig.
 大度 喋檔 殿久季
 恆常獲安樂

།བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ་རྣམས་གྱིས་ནི།
Jang Chub.Sem Pa.Nam Kyie Ni.
 蔣秋 森巴 南吉尼
 菩薩願如意

།འགྲོ་དོན་གྲུགས་ལ་དགོངས་འགྲུབ་ཤོག།
Dro Don.Thug La.Gong Drub Shog.
 卓敦 突拉 拱竹秀
 成辦眾生利

།མགོན་པོ་ཡིས་ནི་གང་དགོངས་པ།
Gon Po.Yie Ni.Gang Gong Pa.
 貢波 宜尼 剛拱巴
 有情願悉得

།སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་དེ་འབྱོར་ཤོག།
Sem Chen.Nam La.De Jor Shog.
 森淺 南拉 喋覺秀
 怙主慈護念

།དེ་བཞིན་རང་སངས་རྒྱས་རྣམས་དང་།
De Zhin.Rang Sang.Gye Nam Dang.
 喋行 嚶桑 界南檔
 獨覺聲聞眾

།ཉན་ཐོས་རྣམས་ཀྱང་བདེ་གྱུར་ཅིག།
Nyen Thoe.Nam Kyang.De Gyur Chig.
 念退 南江 喋久季
 願獲涅槃樂

།བདག་ཀྱང་འཇམ་དབྱངས་བཀའ་རྩིན་གྱིས།
Dag Kyang.Jam Yang.Ka Drin Gyie.
 達江 蔣樣 噶真寄
 我未登地前

།ས་རབ་དགའ་བ་ཐོབ་བར་དུ།
Sa Rab.Ga Wa.Thob Bar Du.
 薩拉 嘎哇 透叭獨
 願蒙文殊恩

།རྟུ་ཏུ་ཚེ་རབས་བློ་པ་དང་།
Tag Tu.Tse Rab.Dren Pa Dang.
 大度 策拉 真巴檔
 常憶已宿命

།རབ་ཏུ་བྱུང་བ་བྱེད་པར་ཤོག།
Rab Tu.Jung Wa.Jed Par Shog.
 拉度 炯哇 傑巴秀
 出家恆為僧

།བདག་ནི་ཁ་ཟས་གྱི་ནས་ཀྱང་།
Dag Ni.Kha Ze.Kyi Ne Kyang.
 達尼 卡誰 吉內江
 願吾化飲食

།ཉམས་དང་ལྷན་ཞིང་འཚོ་བར་ཤོག།
Nyam Dang.Den Zhing.Tso War Shog.
 釀檔 殿行 湊哇秀
 維生充體能

།ཚེ་རབས་ཀུན་ཏུ་དབེན་གནས་པ།
Tse Rab.Kun Tu.Wen Ne Pa.
 策拉 貢度 溫內巴
 世世願恆得

།ཕུན་སུམ་ལྷན་པ་ཐོབ་པར་ཤོག།
Phun Sum.Den Pa.Thob Par Shog.
 噴宋 殿巴 透巴秀
 圓滿寂靜處

།གང་ཚེ་བལྟ་བར་འདོད་པའམ།
Gang Tse.Ta War.Dod Pa Am.
 剛策 大哇 多巴昂
 何世欲相見

།ཅུང་ཟད་ཅི་བར་འདོད་ན་ཡང་།
Chung Zed.Dri War.Dod Na Yang.
 炯誰 執哇 多拿揚
 或欲問法義

།མགོན་པོ་འཇམ་དབྱངས་དེ་ཉིད་ནི།
Gon Po.Jam Yang.De Nyid Ni.
 貢波 蔣樣 喋逆尼
 願我無障礙

།གིགས་མེད་པར་ཡང་མཐོང་བར་ཤོག།
Geg Me.Par Yang.Thong War Shog.
 給美 巴揚 通哇秀
 面見文殊尊

།ཕྱོགས་བཅུ་ནམ་མཁའ་མཐོང་གཏུགས་པའི།
Chog Chu.Nam Khai.The Tug Pai.
 秋酒 南喀 帖度貝
 為於十方際

།སེམས་ཅན་ཀུན་དོན་བསྐྱབ་བྱེད་ཕྱིར།
Sem Chen.Kun Don.Drub Jai Chir.
 森淺 貢敦 竹傑契
 成辦利有情

ཇི་ལྷ་ར་འཇམ་དབྱངས་སྟོན་མཛད་པ།

Ji Tar.Jam Yang.Chod Zed Pa.

吉大 蔣樣 偈責巴

吾行願得如

འབདག་གི་སྟོན་པ་འང་དེ་འབྲར་ཤོག།

Dag Gi.Chod Pang.De Drar Shog.

達給 偈巴 喋札秀

文殊圓滿行

ཇི་སྲིད་ནམ་མཁའ་གནས་པ་དང་།

Ji Srid.Nam Kha.Ne Pa Dang.

吉希 南卡 內巴檔

乃至有虛空

འབྲོ་བ་ཇི་སྲིད་གནས་གུར་པ།

Dro Wa.Ji Srid.Ne Gyur Pa.

卓哇 吉希 內久巴

以及眾生住

དེ་སྲིད་བདག་ནི་གནས་གུར་ནས།

De Srid.Dag Ni.Ne Gyur Ne.

喋希 達尼 內久內

願吾住世間

འབྲོ་བའི་སྐྱལ་བསྐྱལ་སེལ་བར་ཤོག།

Dro Wai.Dug Ngal.Sel War Shog.

卓威 獨雅 色哇秀

盡除眾生苦

འབྲོ་བའི་སྐྱལ་བསྐྱལ་གང་ཅེས་རུང་།

Dro Wai.Dug Ngal.Gang Chiang Rung.

卓威 獨雅 剛昌容

眾生諸苦痛

དེ་ཀུན་བདག་ལ་སྨིན་གུར་ཅིག།

De Kun.Dag La.Min Gyur Chig.

喋貢 達拉 命久季

願悉報吾身

བྱང་ལྷབ་སེམས་དཔའི་དགོ་འདུན་གྱིས།

Jang Chub.Sem Pai.Ge Dun Gyie.

蔣秋 森貝 給敦寄

願因菩薩德

འབྲོ་བ་བདེ་ལ་སྟོན་པར་ཤོག།

Dro Wa.De La.Chod Par Shog.

卓哇 喋拉 偈巴秀

眾生享安樂

འབྲོ་བའི་སྐྱལ་བསྐྱལ་སྦྱོར་གཅིག་པུ།

Dro Wai.Dug Ngal.Men Chig Pu.

卓威 獨雅 免季布

願除苦良藥

འབདེ་བ་ཐམས་ཅད་འབྱུང་བའི་གནས།

De Wa.Tham Ched.Jung Wai Ne.

喋哇 趙界 炯威內

一切安樂源

འབྲུན་པ་རྗེད་དང་བཀུར་སྟེ་དང་།

Ten Pa.Nyed Dang.Kur Ti Dang.

殿巴 涅檔 固帝檔

教法伴利敬

འབཅས་ཏེ་ཡུན་རིང་གནས་གུར་ཅིག།

Che Te.Yun Ring.Ne Gyur Chig.

界喋 元仍 內久季

長久住世間

།གང་གི་རྩིན་གྱིས་དགོ་སྤྱད།

Gang Gi.Drin Gyie.Ge Lo Jung.

剛給 真寄 給羅炯

禮敬文殊尊

།འཇམ་པའི་དབྱུངས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

Jam Pai.Yang La.Chag Tsal Lo.

蔣貝 樣拉 洽擦羅

恩生吾善心

།གང་གི་རྩིན་གྱིས་བདག་དར་བ།

Gang Gi.Drin Gyie.Dag Dar Wa.

剛給 真寄 當達哇

亦禮善知識

།དགོ་བའི་བཞེས་ལའང་བདག་ཕྱག་འཚལ་།།

Ge Wai.She Lang.Dag Chag Tsal.

給威 謝拉 達洽擦

恩長吾三學



www.kagyulibrary.hk